

Štvrtok 6. apríla 2006

30. zdôrazňuje, že pri verejnom obstarávaní je veľké riziko korupcie, a preto je v prvom rade potrebné podporovať transparentné pravidlá a postupy;
31. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade a Komisii.

P6_TA(2006)0142

Darfúr

Uznesenie Európskeho parlamentu o Darfúre

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia na túto tému vrátane uznesenia zo 16. septembra 2004 o sudánskom regióne Darfúr ⁽¹⁾, ako aj na uznesenie Spoločného parlamentného zhromaždenia AKT-EÚ 3777/05 z 21. apríla 2005 o situácii v Sudáne ⁽²⁾,
 - so zreteľom na vyhlásenie Mierovej a bezpečnostnej rady Africkej únie z 10. marca 2006,
 - so zreteľom na humanitárnu dohodu o prímerí z 8. apríla 2004,
 - so zreteľom na mandát misie Africkej únie v Sudáne, ktorý bol v októbri 2004 predĺžený,
 - so zreteľom na pokračujúce mierové rozhovory, ktoré sa konajú v Abuji,
 - so zreteľom na zistenia svojej misie z februára 2004 a z augusta až septembra 2004, ako aj na zistenia misie AKT-EÚ z marca 2005,
 - so zreteľom na článok 115 ods. 5 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Jan Pronk vo svojej správe pre Bezpečnostnú radu OSN uviedol, že v Darfúre naďalej dochádza k zabíjaniu, znásilňovaniu a porušovaniu ľudských práv, pričom znásilňovanie a sexuálne násilie nijako nepočívajú ani v táborech pre osoby presídlené v rámci krajiny (IDP), ani mimo nich,
 - B. keďže prímerie v regióne sa nedodržiava, pričom rebeli patriaci k Sudánskej oslobodzovacej armáde (SLA) ho porušujú ešte intenzívnejšie, a keďže rebeli z Hnutia za spravodlivosť a rovnosť (JEM) vyhlásili, že budú požadovať nezávislosť regiónu, pokiaľ sa čoskoro nenájde riešenie konfliktu,
 - C. keďže vláda Sudánu naďalej aktívne podporuje ozbrojené skupiny Janjaweed, a to nielen ich ozbrojovaním, ale aj priamou účasťou na útokoch na dediny za pomoci zabezpečovacích vozidiel ⁽³⁾, a keďže očití svedkovia uvádzajú aj streľbu z vládných helikoptér ⁽⁴⁾,
 - D. keďže misia Africkej únie v Sudáne bola predĺžená do 30. septembra 2006, pričom po tomto dátume bude medzinárodná prítomnosť priamo zabezpečovať OSN,
 - E. keďže vláda Sudánu vyhlásila, že takáto operácia zo strany OSN by sa rovnala kolonializmu, a pohrozila svojim odchodom z Africkej únie, pokiaľ k tomu dôjde,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 140 E, 9.6.2005, s. 153.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 272, 3.11.2005, s. 43.

⁽³⁾ Ako sa uvádza v Správe o porušovaní prímeria č. 96/05 vydané Komisiou Africkej únie pre prímerie o údajných útokoch zo strany vlády Sudánu na trhovisko v Umm Zoor dňa 16. júla 2005, v ktorej sa dospelo k záveru, že k porušeniu prímeria došlo zo strany skupín Janjaweed a sudánskych vládných jednotiek.

⁽⁴⁾ Ako sa uvádza v poslednej správe Úradu vysokého komisára OSN pre ľudské práva (OHCHR) o Sudáne, ktorá bola uverejnená 27. januára 2006, strany 10 – 11.

Štvrtok 6. apríla 2006

- F. keďže pôvodným mandátom misie AMIS bolo chrániť pozorovateľov z AÚ, ktorí sledovali porušovanie humanitárnej dohody o prímerí, keďže tento mandát bol v októbri 2004 rozšírený tak, aby AMIS umožnil ochraňovať civilistov, v prípade ktorých usúdi, že „sa nachádzajú v bezprostrednom ohrození a v bezprostrednej blízkosti“; keďže ochrana civilistov nebola nikdy ústredným bodom mandátu tejto misie,
- G. keďže konflikt v Darfúre, ako aj ochrana pred trestným stíhaním čoraz viac ovplyvňujú stabilitu vo východnej časti susedného Čadu a naďalej predstavujú hrozbu pre medzinárodný mier a bezpečnosť,
- H. keďže vláda Sudánu zabránila zástupcovi generálneho tajomníka OSN pre humanitárne veci a koordinátorovi pre poskytovanie pomoci v núdzových situáciách Janovi Egelandovi v návšteve Darfúru 3. apríla 2006, keďže prístup humanitárnej pomoci, ako aj všetkých humanitárnych pracovníkov do Darfúru sa momentálne považuje za najhorší za posledné dva roky,
- I. keďže Bezpečnostná rada OSN v marci 2005 postúpila otázku konfliktu v Darfúre Medzinárodnému trestnému súdu (MTS), v dôsledku čoho sa začalo vyšetrovanie vedúce k odovzdaniu zoznamu mien 51 potenciálnych podozrivých súdu v Haagu,
- J. keďže vláda Sudánu v snahe zabrániť vydaniu sudánskych vládných úradníkov podozrivých z vojnových zločinov MTS zriadila vlastné špeciálne sudy v Darfúre, ktoré sa majú zaoberať vojnovými zločinmi a porušovaním ľudských práv,
- K. keďže do dnešného dňa tieto špeciálne sudy nezačali trestné stíhanie proti žiadnym vládnym úradníkom, príslušníkom milície či iným jednotlivcom zodpovedným za závažné porušenia ľudských práv v Darfúre,
- L. keďže 6. marca 2006 bola pri tábore Al Shareif prepadnutá skupinka štyroch dospievajúcich dievčat, pričom tento útok skončil smrťou útočníka; keďže polícia postúpila prípad týchto štyroch dievčat štátnemu prokurátorovi ako obžalobu z vraždy,
- M. keďže Rusko a Čína naďalej dodávajú vláde Sudánu zbrane; keďže obe tieto krajiny v posledných šiestich mesiacoch neustále blokujú úsilie Bezpečnostnej rady OSN uvaliť na Sudán sankcie,
1. vyslovuje poľutovanie nad tým, že zo všetkých strán pokračuje násilie a znásilňovanie, a odsudzuje neustálu podporu skupinám Janjaweed zo strany vlády Sudánu⁽¹⁾;
 2. nalieha na Bezpečnostnú radu OSN, aby sa stretla s cieľom riešiť násilie v Darfúre, ktoré sa už rovná genocíde, a aby na vlastnú zodpovednosť podnikla kroky na ochranu civilistov tým, že stanoví jednoznačný mandát v zmysle kapitoly VII Charty OSN najneskôr k 1. októbru 2006 alebo ešte pred týmto dňom (po uplynutí mandátu misie Africkej únie v Darfúre dňa 30. septembra 2006);
 3. vyzýva Bezpečnostnú radu OSN, aby rozšírila zbrojné embargo v Darfúre na celý Sudán a aby podporila úsilie, ktoré Africká únia v Darfúre vyvíja na dosiahnutie plnej prevádzkovej kapacity a na dôrazné uplatňovanie svojho mandátu na ochranu civilistov dovtedy, kým tento neprejde na misiu OSN;
 4. zdôrazňuje, že mandát síl AMIS bol v prvom rade zameraný na pozorovanie porušovania humanitárnej dohody o prímerí; kritizuje medzinárodné spoločenstvo za to, že už skôr nepodniklo kroky na ochranu civilistov;
 5. vyzýva členské štáty EÚ, aby dodržali svoje záväzky poskytnúť vojenských pozorovateľov, štábných dôstojníkov a civilnú políciu na zvýšenie bezpečnosti v Darfúre a zabezpečiť, aby súčasná misia AMIS mala k dispozícii dostatok finančných prostriedkov aj vybavenia na uplatňovanie svojho obmedzeného mandátu v čo najširšej miere;

⁽¹⁾ Ako sa uvádza v Správe o porušovaní prímeria č. 96/05 vydané Komisiou Africkej únie pre prímerie (pozri poznámku 1 k odôvodneniu C) a v súvislosti s tvrdením osobitného vyslanca OSN v Darfúre Jana Pronka z 21. marca 2006 o tom, že „velitelia AÚ prítomní na mieste otvorene hovoria o pokračovaní podpory milície zo strany ozbrojených síl spojených s vládou“.

Štvrtok 6. apríla 2006

6. víta rozhodnutia Bezpečnostnej rady OSN z marca 2006 o zákaze ofenzívnych letov v Darfúre; vyzýva na účinné presadzovanie bezletovej zóny nad Darfúrom;
7. vyzýva EÚ, USA a iných medzinárodných aktérov, aby prijali všetky potrebné opatrenia, ktoré pomôžu ukončiť beztrestnosť tým, že sa bude presadzovať režim sankcií Bezpečnostnej rady, ako aj úsilím o to, aby tento režim zahŕňal ciele sankcie voči jednotlivcom, ktorí bránia rozmiestňovaniu síl OSN alebo sa inak podieľajú na zneužívaní civilistov;
8. vyzýva medzinárodné spoločenstvo, aby podporilo vyšetovanie porušovania medzinárodných humanitárnych a ľudských práv v Darfúre, ktoré vedie MTS;
9. pripája sa k výzve UNHCR na ukončenie násilných odvodov sudánskych utečencov v Čade do armády; požaduje vytvorenie čadsko-sudánskej jednotky na pozorovanie hraníc, ako sa stanovuje v dohode, ktorú 10. februára 2006 podpísali prezidenti oboch krajín;
10. dôrazne kritizuje vládu Sudánu za to, že zástupcov generálneho tajomníka OSN pre humanitárne záležitosti a koordinátorovi pre poskytovanie pomoci v núdzových situáciách Janovi Egelandovi zabránila v návšteve Darfúru;
11. vyzýva Africkú úniu, aby naďalej zohrávala vedúcu úlohu v mierových rozhovoroch v Abuji a ostatné zúčastnené strany, aby pracovali na dosiahnutí cieľov týchto rozhovorov;
12. vyzýva vládu Sudánu, aby spolupracovala s mimovládnyimi organizáciami v prospech svojho ľudu; vyzýva vládu, aby zrevidovala akt týkajúci sa organizácie dobrovoľných a humanitárnych prác na rok 2006 s cieľom zosúladiť ho s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv; trvá na tom, aby sudánsky Výbor pre humanitárnu pomoc (VHP) uľahčil vydávanie víz a cestovných povolení humanitárnym pracovníkom a aby ukončil prenasledovanie medzinárodných mimovládnych organizácií; kritizuje nedostatočnú nezávislosť VHP od vlády Sudánu;
13. vyzýva vládu Sudánu, aby prepustila Amounu Mohamed Ahmedovú (17), Fayzu Ismail Abakerovú (16), Houdu Ismail Abdel Rahmanovú (17) a Zahru Adam Abdelaovú (17), kým sa ich prípad nevyšetrí, a domnieva sa, že tieto dievčatá by mali dostať náležitú starostlivosť ako obeť pokusu o znásilnenie;
14. kritizuje ruské a čínske snahy blokovať kroky Bezpečnostnej rady OSN týkajúce sa Darfúru; vyzýva medzinárodné spoločenstvo, aby vyvinulo väčší tlak na tieto krajiny a zabránilo tomu, aby hospodárske záujmy týchto krajín týkajúce sa ropy a predaja zbraní oslabili úsilie o nastolenie mieru v Darfúre;
15. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vláde Sudánu, Bezpečnostnej rade OSN, Janovi Pronkovi, Janovi Egelandovi, Kofimu Annanovi, ako aj predsedom vlád krajín AKT.

P6_TA(2006)0143**Irak****Uznesenie Európskeho parlamentu: Irak: asýrske spoločenstvo, situácia vo väzniciach v Iraku***Európsky parlament,*

- so zreteľom na svoje uznesenie z 24. februára 2005 o prioritách a odporúčaní EÚ na 61. zasadnutie Komisie OSN pre ľudské práva v Ženeve (14. marca až 22. apríla 2005) ⁽¹⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 28. apríla 2005 o Výročnej správe o ľudských právach vo svete za rok 2004 a na politiku EÚ v tejto oblasti ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 304 E, 1.12.2005, s. 375.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 45 E, 23.2.2006, s. 107.